

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**  
 Robert Bosch dt 2  
 3000 HATTVAN  
 PHONE

Sender VATID HU226951542

3) **Delivery note no**

**1107813**

Page 1

1) Robert Bosch GmbH  
 Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

If queries please specify customer and delivernote no.  
 1) Customer: **1000911829**  
 5) Supplier No.: **0091024089**  
 LNR: **UJ**  
 LKZ: **UJ**  
 Z abs: **UJ**  
 Sov: **UJ**  
 KZA: **UJ**

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note  
 4) Dispatchdate: **14.01.2019**  
 Creationday: **11.01.2019**

10) Your sign: **550003964301**      11) Your Order No.: **14.11.2017**      Date: **14.11.2017**  
 15) additional data customer: **CHub**      17) Dispatch place: **CHub**      14) Our Order-No.: **24190269**

19) Shipping type: **Free Carrier**      20) Incotems 2010: **Free Carrier**      21) Packing type: **5 PAL**      22) Dispatch sign: **gross 535,0 net 320,0**      24) **241**

25) Dispatch Address: **Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**      Destination: **14249**      26) Receipt-/unload-point: **14249**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Qty./ls	41) Receiver notes +/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630	EL-Steuergerät;ATCTU-2-9.6	320			

*Handwritten:*  
 1802137 ALy  
 5000926534  
 17887

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: **320**  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Quantità Imballi: **1**  
 Conformità alle schede d'imballaggio:  
 Data controllo: **10.01.19**  
 Firma: *[Signature]*  **NO**

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/T estreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr				



N1107813

BVE13384



Supplier -plant:      Receiver -Plant cust.:      Unloading pt:      14249

Supplier -No: 0091024089      -Number: 1000911829      Storage:      Usage place:      truck collect.

Robert Bosch Elektronik Kft.      Magna PT S.p.A.      Shippingtype:      Carrier:      Schweitzer GmbH

Robert Bosch út 2      Via dei Ciclamini, 4      -Number:      Tran.-weight gr: 2996

3000      HATVAN      70026 Modugno (BA)

D/N	Partnumber customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery	ORDER-No.
-Date	Partnumber supplier	Addit.data supplier	Quantity		
-Pos	Package	-quantity	-Numb. customer	-Number supplier	Consignation
VP:		1 -	EW	0	6000439358
VP:		8 -	EW	8	6000439355
VP:		8 -	EW	8	6000439355
VP:		8 -	EW	8	6000439355
VP:		8 -	EW	8	6000439355
VP:		8 -	EW	8	6000439355
VP:		40 -	EW	0	6000439356
VP:		5 -	EW	0	6000439359
Batch: BN					
Dangerous:					

01107815      2510261630      320      ST      S /      EL-Steuengerät;ATCU-2-9.6      550003964301

14.01.19      0260.001.050-V03UT

VP: 2 - EW      X      0      6000439358

VP: 1 - EW      X      0      6000439358

VP: 12 - EW      X      8      6000439355

VP: 4 - EW      X      8      6000439355

VP: 8 - EW      X      8      6000439355

WE:      Quantitycheck:      Ratingcheck :

1900371

MA/ 2019000994

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 további 21+22 rovatokat a feladó töltheti saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarzásra elterő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <b>NÉMOTRANS</b> <b>H-9751 Vép, Kassai u. 1.</b>											
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.01.14		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
<b>5 Belegfüggő Dokumentumok</b> Annexed documents SAP191620													
<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>													
<b>6 Márkák és számok</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung		<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer		<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>12 Térfogat (m3)</b> Volume in m3 Umfang in m3	
		50		PAL		KFZ-Zubehör				5350			
<b>Osztály</b> Class		<b>Szám</b> Number		<b>Betű</b> Letter		<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>				5350		0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		<b>Feladó, Sender, Absender</b>		<b>Pénznem, Currency, Währung</b>		<b>Átvévő Consignee Empfänger</b>			
P:00843													
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung				<b>A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem</b> Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen									
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Ausgegeben in Hatvan am 2019.01.14.				<b>24 Az áru átvételének dátuma</b> Goods received; Date on Gut empfangen; Datum em. 1/14/2019									
<b>22 A feladó aláírása és pecsétje</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders LOGOSZ Kft. Tuzai ut hrsz: 312 57				<b>23 A fuvarozó aláírása és pecsétje</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers NÉMOTRANS Kft. Kassai u. 1.				<b>3 Az átvévő aláírása és pecsétje</b> Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers MILENIE + MACEL s.r.l. Modugno (BA)					
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug		<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast		<b>25 Jármű</b> Registration number Kennzeichen									
1082: 136420982-10				MUH684									
				WAH267									

19 GEN 2019  
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"